



Presença do Japão no Brasil

No último dia 14, a Embaixada do Japão deu início ao projeto *Presença do Japão 2002*. Para tanto, foi aberta, no foyer da Sala Guimarães Rosa, do Complexo Cultural do Ministério da Cultura, a exposição *Arte e Lição de Vida: aquarelas e poemas de Tomihiro Hoshino* (ilustração abaixo). As obras do artista plástico, tetraplégico desde os 24 anos, trazem uma mensagem de encorajamento e esperança. Ex-professor de educação física, após sofrer um grave acidente de trabalho que o fez perder os movimentos do corpo, em 1970, conseguiu recuperar a vontade de viver, por meio da arte, pintando com a boca. A exposição pode ser vista até 27 de agosto. Informações: (61) 316-2026 / 2022.

O projeto é realizado também pela Fundação Japão e conta com apoio dos ministérios da Cultura e das Relações Exteriores, da Universidade de Brasília e do SESC/DF. Informações: (61) 242-6866 ou www.br.emb-japan.go.jp. Leia mais no Editorial.



Quando eu achava que a vida era a coisa mais importante que existia, viver era muito penoso. No dia que eu soube que existia algo mais importante que a vida, fiquei alegre por estar vivo!

PROGRAMAÇÃO

Arte e Lição de Vida: aquarelas e poemas de Tomihiro Hoshino
De 15 a 27 de agosto
Foyer da Sala Guimarães Rosa
Ministério da Cultura

Exposição fotográfica de peças de teatro de bonecos
De 21 de setembro a 1º de outubro
Foyer da Sala Martins Penna
Teatro Nacional Cláudio Santoro

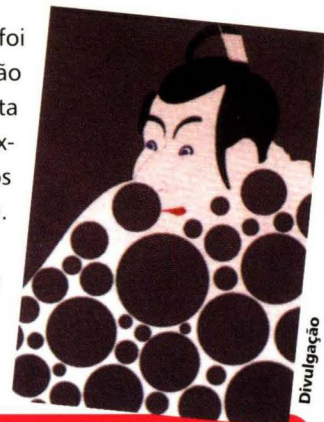
Bunraku – Espetáculo de teatro de bonecos
De 30 de setembro a 1º de outubro
Sala Martins Penna
Teatro Nacional Cláudio Santoro

Dreamland: Cartazes de Animê
De 4 a 18 de novembro
Sala de Exposições da Biblioteca Central da UnB

Palestra: A Cultura do Animê
Dia 4 de novembro
Auditório da Reitoria da UnB

Cinema Japonês: Ontem e Hoje
De 18 a 24 de novembro
SESC/DF – 504 Sul

Sharaku Revisitado por Artistas Japoneses Contemporâneos
De 10 a 19 de dezembro
Hall do Palácio do Itamaraty



Divulgação

Folclore e artesanato em destaque

Em agosto, Florianópolis será a capital do folclore. O Ministério da Cultura e a Organização Mundial da Propriedade Intelectual/OMPI promoverão, nos dias 22 e 23, o *II Seminário Internacional sobre Conhecimentos Tradicionais, Folclore e Artesanato*, durante o qual serão discutidas as experiências nacionais e internacionais que valorizam essas expressões culturais. O evento se realiza em homenagem ao Dia Internacional do Folclore (22 de agosto). Estarão presentes especialistas do Brasil, de Portugal, do Panamá, da Suíça e da OMPI. Dentre os temas, constam *Cultura e Cidadania* e *Os Direitos Patrimoniais*.

De 22 a 25, também em Florianópolis, a Fundação Franklin Cascaes realizará o *IV Encontro*

das Nações – Brasil de Todos os Tons. Participarão representantes das culturas de diversas etnias que formaram a população brasileira e de países do Mercosul.

No Rio de Janeiro, a Fundação Biblioteca Nacional desenvolverá uma programação especial na Casa da Cultura, com visitas programadas para escolas e leitura do livro *Contos Tradicionais do Brasil*, de Câmara Cascudo. Será projetado, também, o vídeo *A Lenda do Dia e da Noite* (dias 19 e 26); e lançado o CD-ROM *Em Tempo de Centenário*, em homenagem a Cecília Meireles, José Lins do Rêgo, Murilo Mendes, Henriqueta Lisboa e Abgord Renault (dia 28). A Casa da Cultura fica na Rua Pereira da Silva nº 86.



Divulgação

**“Para o sonho converter-se em realidade, há
necessidade de coragem, audácia e determinação”**

Juscelino Kubitschek



Benefícios do intercâmbio cultural

Wladimir Murtinho*

Apesar da distância geográfica, existem grandes afinidades entre o Brasil e o Japão, cuja cultura milenar é respeitada e admirada em nosso país. O Ministro da Cultura, Francisco Weffort, que sempre deu apoio aos artistas ligados àquele país – tendo, inclusive, denominado a sala de reuniões de seu gabinete de Sala Manabu Mabe –, vem dando grande destaque ao intercâmbio cultural com o Japão.

Dentro do *Programa Presença do Japão 2002*, da embaixada nipônica, o Ministério da Cultura abriga, no foyer da Sala Guimarães Rosa, uma interessantíssima exposição: *Arte e Lição de Vida: aquarelas e poemas de Tomihiro Hoshino*. Para o ano de 2004, o ministério apoiará a apresentação, organizada pela Brasil Connects, em Tóquio, de

uma grande exposição de arte brasileira que, ao revelar os diversos aspectos da evolução do Brasil, deverá aproximar ainda mais o nosso país do Japão.

O intercâmbio de culturas propicia um crescimento de conhecimentos. Tal fato gera um enriquecimento cultural, cuja relevância é inegável. Ao estimular e apoiar a propagação de manifestações artísticas de outros países dentro do Brasil e vice-versa, o Ministério da Cultura dá passos importantes rumo a um de seus maiores objetivos: o desenvolvimento cultural do país e a difusão da cultura brasileira no exterior.

*Chefe de Assessoria Internacional

Festival traz sucessos mundiais

O 13º Festival Internacional de Curtas-Metragens de São Paulo, que acontece de 22 a 31 de agosto, levará ao público grandes sucessos da temporada mundial, produções da América Latina e mais de cem títulos nacionais do gênero.

Organizado pela Associação Cultural Kinoforum, o festival não é competitivo e tem o objetivo de promover um maior intercâmbio entre a produção latino-americana e a internacional. Visa à exibição de filmes que contribuam para o desenvolvimento dos curtas-metragens, levando-se em conta a linguagem, o formato específico e a forma de produção.

As projeções incluem desde filmes digitais até títulos vencedores de festivais internacionais, como Cannes e Berlim. O patrocínio é da Petrobras, com apoio da Lei Federal de Incentivo à Cultura. Informações: (11) 3031-1509, www.kinoforum.org/curtas/2002 ou imprensaspshort@uol.com.br.

Morte, de José Roberto Torero



Divulgação

Sítio Burle Marx é tombado

A diversificada topografia, as flores e plantas raras e exóticas e os jardins projetados do Sítio Roberto Burle Marx, assim como a Coleção Museológica e Bibliográfica, tiveram seu tombamento homologado.

Localizada na Barra da Guaratiba, no Rio de Janeiro, numa área de mais de 350 mil m², plenamente preservada, a construção simples, adquirida por Burle Marx em 1949, além de abrigar um centro de estudos de paisagismo e cerca de 3.500 espécies vegetais nativas do país, reúne uma coleção de quadros e objetos de arte. A biblioteca oferece mais de 2.500 livros especializados em botânica, arquitetura e paisagismo. Informações: (21) 2410-1412.

Múltiplas artes – Nascido em São Paulo, Roberto Burle Marx (1909-1994) é considerado um dos maiores paisagistas do século XX. Artista de múltiplas artes, premiado internacionalmente, foi também desenhista, pintor, tapeceiro, ceramista, escultor, pesquisador, cantor e criador de jóias.



Foto: Calino

Feira do Livro é atração em Brasília

Popularizar o acesso à cultura, oferecendo livros e publicações com preços mais acessíveis. Esta é uma das propostas da XXI Feira do Livro de Brasília, que acontece de 23 de agosto a 1º de setembro, no Pátio Brasil Shopping. Serão 110 estandes, montados para livrarias, editoras, distribuidoras, cursos de línguas e outros.

Com o tema *O Fantástico Mundo das Letras no Centenário de Três Grandes Visionários*, o evento homenageará o estadista e escritor Juscelino Kubitschek, o poeta Carlos Drummond de Andrade e o urbanista e escritor Lúcio Costa.

Uma das atrações será o Café Literário, prestigiado por escritores de sucesso. Já confirmaram presença Adélia Pra-

do, Leonardo Boff, Ziraldo e Dad Squarisi. Os expositores selecionarão três títulos, diariamente, para venda com desconto de até 30%.

A XXI Feira do Livro de Brasília é promovida pela Câmara do Livro do Distrito Federal e conta com o patrocínio da Petrobras, por meio da Lei Federal de Incentivo à Cultura.

PRESIDENTE DA REPÚBLICA: FERNANDO HENRIQUE CARDOSO • MINISTRO DA CULTURA: FRANCISCO WEFFORT

SECRETÁRIO-EXECUTIVO: ULYSSES CESAR AMARO DE MELO • CHEFE DE GABINETE: SÉRGIO DE SOUZA FONTES ARRUDA • SECRETÁRIOS: JOSÉ ÁLVARO MOISÉS • OTTAVIANO DE FIORE • OCTÁVIO ELÍSIO ALVES DE BRITO • HUMBERTO FERREIRA BRAGA • FUNDAÇÕES: BIBLIOTECA NACIONAL - EDUARDO PORTELLA • CASA DE RUI BARBOSA - MÁRIO BROCKMANN MACHADO • PALMARES - CARLOS ALVES MOURA • FUNARTE - MÁRCIO DE SOUZA • IPHAN: CARLOS HENRIQUE HECK • INTERNET: <http://www.minc.gov.br> • COMUNICAÇÃO SOCIAL • ENDEREÇO: Esplanada dos Ministérios - Bloco B - 3º andar - sala 306 - CEP: 70.068-900 - Brasília - DF • E-MAIL: culturahoje@minc.gov.br • TEL: (61) 316-2200/2205 FAX: (61) 225-0102/223-9290 • REDAÇÃO: SHEILA STERF, CLÉLIA ARAÚJO, GLÁUCIA LIRA, RAIMUNDO ESTEVAM, NEMÉSIA ANTUNES E HELI ESPÍNDOLA • COLABORADORES: LEONILA GRÉCIA, FRIDA MONTALVAN, LUCIA VITORINO E SUZANA SOARES GUIMARÃES • DISTRIBUIÇÃO: WALTER SILVA JR. • E-MAIL: distribuicao@minc.gov.br • DIAGRAMAÇÃO E EDITORAÇÃO: RIO GRANDE COMUNICAÇÃO - TEL: (61) 327-6263 - E-MAIL: redacao@riograndecomunicacao.com.br

MINISTÉRIO DA CULTURA

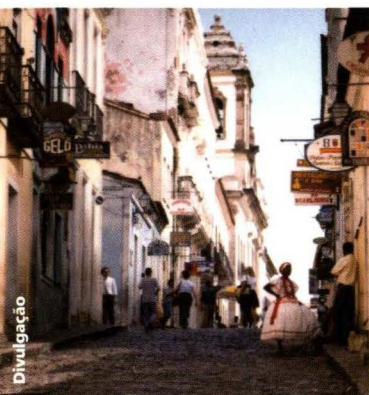


Seminário de Capacitação Museológica

A Secretaria do Patrimônio, Museus e Artes Plásticas apoiará a realização do 2º Seminário de Capacitação Museológica, do Museu de Artes e Ofícios de Belo Horizonte, que acontecerá de 22 a 24 de agosto, na capital mineira. Realizado pelo Instituto Cultural Flávio Gutierrez, o evento dá continuidade à série de seminários sobre o assunto, iniciada em maio deste ano.

Com o tema *Conceito Museológico e Salvaguarda Patrimonial*, o seminário contará com a participação de especialistas de renome, que farão debates em torno de diversas questões, dentre elas a *Construção e a Preservação da Memória sobre o Trabalho: Fronteiras Disciplinares*; *Patrimônio Cultural: Dentro e Fora dos Museus* e *Salvaguarda Museológica: Principais Problemas*.

As inscrições são gratuitas e estarão abertas até o dia 19 de agosto. Informações: (31) 3241-4800 e 3261-6337. O horário de atendimento é das 14h às 18h.

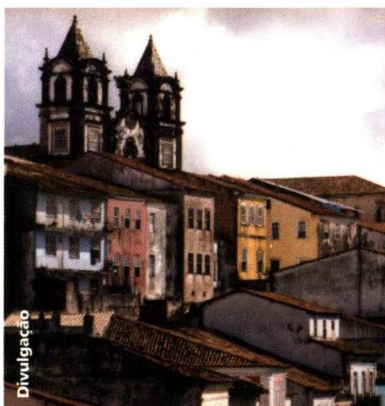


Monumenta dá continuidade à recuperação do Pelourinho

Uma das áreas mais degradadas do Pelourinho, a Rua 28 de Setembro e vizinhança terão seus imóveis restaurados. O Programa Monumenta/BID, do Ministério da Cultura, deu início,

no dia 8 de agosto, à sétima fase de recuperação do Centro Histórico de Salvador – Patrimônio da Humanidade desde 1985 –, com a instalação do canteiro de obras no casarão do Seminário São Dâmaso.

O projeto prevê a restauração e a preservação das fachadas de 126 imóveis daquele lote, incluindo as igrejas de São Francisco e da Ajuda, cujas construções ocorreram nos séculos XVIII, XIX e início do século XX. A parte interna das casas será totalmente reconstruída, inclusive as instalações elétricas e hidráulicas. Desde o início das obras, em 1991, já foram restaurados 620 imóveis, atraindo turistas de todo o mundo.

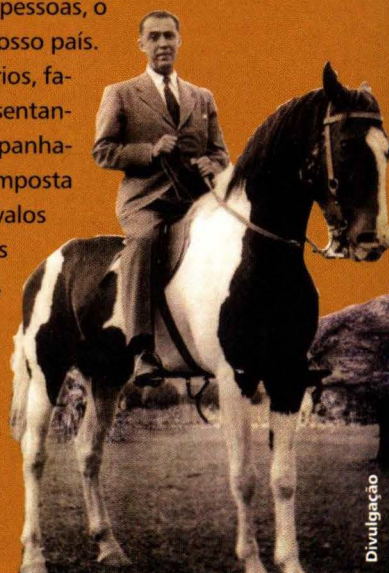


Cavalcada divulga história de JK

Uma aventura histórica e patriótica marcará as comemorações dos cem anos de nascimento de Juscelino Kubitschek. Trata-se da *Expedição Brasília – Diamantina*, da *Criação à Terra Mãe*, formada por 20 cavaleiros que percorrerão os 756 quilômetros entre a Capital Federal e a terra natal do ex-presidente. A saída está marcada para o dia 23 de agosto, no Memorial JK, e a chegada será no dia 12 de setembro – data do aniversário de Juscelino.

Durante o percurso, os cavaleiros levarão o estandarte de JK e as bandeiras do Brasil, de Brasília, de Minas Gerais e de Diamantina. A idéia é divulgar a trajetória histórica do homenageado e promover a integração das pessoas, o patriotismo e a esperança em nosso país. O grupo, formado por empresários, fazendeiros, comerciantes e representantes do poder público, será acompanhado por uma equipe de apoio, composta de cozinheiros, tratadores de cavalos e um seresteiro, que animará as reuniões com as comunidades, divulgando a paixão de Juscelino pela música.

A página eletrônica do Ministério da Cultura (www.minc.gov.br) publicará o diário do escritor Ronaldo Coelho com informações sobre a cavalcada.

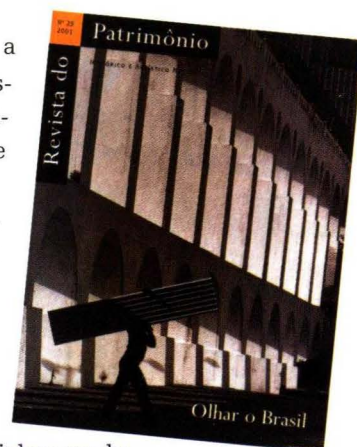


Revista do Patrimônio – Olhar o Brasil

é a mais recente publicação do Iphan, dedicada aos 500 anos do Brasil e organizada por Sebastião Uchoa Leite. O tema traz à lembrança os primeiros habitantes desta nação, os desbravadores que aqui chegaram e oferece ao leitor uma visão histórica das transformações que ocorreram através dos séculos até hoje.

O tema central da revista foi pensado e planejado desde o segundo semestre de 1999. Constan do livro textos interessantes e profundos, observando-se, dentre outros, os temas *As artes indígenas e seus múltiplos mundos*, *O olhar viajante*, *Reinventando a cidade*, *Da antropologia ao experimentalismo* e *A música sacra no Brasil colonial e imperial*. Destacam-se, também, as fotografias, os poemas e os diversos olhares dos grandes momentos da história artística brasileira.

A publicação pode ser adquirida pela Internet (www.iphan.gov.br), na Loja Virtual do Iphan, ou nos diversos endereços das unidades vinculadas. Informações: (61) 414-6101 ou publicacoes@iphan.gov.br.



Agenda

● **CONCERTOS** – A Associação Cultural Mozarteum Brasileiro apresenta, nos dias 19 e 20 de agosto, o conjunto de sopros de metais *German Brass* (foto), com músicas de Vivaldi, Haendel e Bach. Nos dias 2 e 4 de setembro, será a vez da Orquestra Sinfônica de Heidelberg, com músicas de Beethoven, Mozart e Haydn. As atrações serão na Sala São Paulo – Praça Júlio Prestes, São Paulo. No dia 1º, a orquestra se apresenta gratuitamente no Parque do Ibirapuera. Informações: (11) 3337-5414 ou www.mozarteum.org.br.



Divulgação

● **MÚSICA** – O Museu Histórico Nacional estréia, no dia 30 de agosto, às 12h30, a série de concertos *Música no Museu*, com a apresentação da Orquestra Rio Camerata. Foram selecionadas músicas de Boyce, Geminiani, Debussy e Strauss. A série está prevista para acontecer no final de cada mês. Praça Marechal Âncora – Centro – Rio de Janeiro. Informações: (21) 2240-2092.

● **EXPOSIÇÃO** – A exposição *Navegar é preciso: barcos do Mamanguá* poderá ser vista, até 25 de agosto, no Centro Nacional de Folclore e Cultura Popular. Barcos, canoas, remos e veleiros construídos nas comunidades do litoral fluminense com galhos de caxeta, árvore nativa da região, estarão à mostra e à venda. Rua do Catete, 179 (metrô Catete) – Rio de Janeiro. Informações: (21) 2286-6079 / 2285-2524.

● **AQUARELAS** – O artista plástico Luiz Norões expõe, até 18 de agosto, 20 aquarelas e quatro quadros a óleo na sala Chaves Pinheiro, do Museu Nacional de Belas Artes, no Rio de Janeiro. Por meio de suas obras, o artista apresenta traços neo-impressionistas, com imagens que confrontam o espectador pela sua tragicidade e irreverência. Av. Rio Branco nº 199 – Centro. Informações: (21) 2240-0068.



Reprodução

● **FOTOS** – Até 25 de agosto acontece, no Forte de São Matheus, em Cabo Frio/RJ, a exposição fotográfica *Fortificações Catarinenses, a história retratada no CD-ROM Fortalezas Multimídia*. São 25 fotos de lugares de Santa Catarina e dos fortes de São Matheus e do Defensor Perpétuo. Os registros foram feitos por Alberto Luiz Barckert e Ademilde Silveira Sartori. Informações: (48) 331-5118 ou www.fortalezasmultimidia.com.br.

● **LANÇAMENTO** – No dia 21 de agosto, às 15h, será lançado, no Itaú Cultural, o programa *Esquina da Palavra Jovem*, com a presença do cartunista Angeli (ilustração). No dia 27, às 19h30, a conversa sobre literatura infantil e linguagem será com a escritora Ana Maria Machado. Av. Paulista nº 149 – São Paulo. Informações: (11) 3268-1700.



Divulgação

Os Skrotinhos

● **ORQUESTRA** – Nos dias 16, 17 e 21 de agosto, às 21 horas, o Teatro Cultura Artística apresenta a Orquestra Filarmônica de São Petesburgo. Sob regência de Yuri Temirkanov, serão tocadas músicas de Tchaikovsky, Ravel e Mussorgsky, entre outros. Rua Nestor Pestana nº 196. Informações: (11) 3256-0223 ou www.culturaartistica.com.br.

● **REINAUGURAÇÃO** – O Museu Casa de Cora Coralina será reinaugurado, no dia 17 de agosto, às 20h, em comemoração aos 113 anos de nascimento da poetisa. A construção colonial de 1782, agora reformada, abriga móveis, livros, rascunhos literários, cartas e outros pertences de Cora Coralina. Rua Dom Cândido nº 20 – Cidade de Goiás/GO. Informações: (62) 371-1990.



TV Cultura e Arte

No período de propaganda eleitoral, de 20 de agosto a 3 de outubro, a programação da TV Cultura e Arte será exibida em novos horários. De segunda a sexta-feira, das 11h às 13h; das 18h às 20h30; e das 21h20 às 00h20. Sábado, das 14h às 20h30, e das 21h20 às 00h20; no domingo, das 14h às 00h.

Musicais, documentários e filmes de longa-metragem fazem parte da programação que a TV Cultura e Arte apresenta na 2ª quinzena de agosto, destacando-se: ■ dia 18, às 22h, o longa-metragem *A Grande Ilusão*, de Jean Renoir; ■ dia 19, às 18h, *As Sabichonas*, de Molière; ■ dia 21, às 18h, dentro da série *Mistura e Invenção*, o documentário *O Povo Brasileiro*, de Isa Ferraz; ■ dia 22, às 18h, *Mar de Açúcar*, episódio de *Mesa Brasileira*; ■ dia 23, às 21h20, *Milos Forman*, atração da série *Os Diretores*; ■ dia 24, às 17h30, *Raul Ruiz e Artur Omar*, em *Fotogramas do Mundo*; ■ dia 25, às 14h50, *Yours for a Song – As Mulheres de Tim Pan Arley*, com participação de compositoras dos anos 20 e 30 na música americana; ■ dia 26, às 21h45, *Valquíria Salvá*, destaque de *Mulheres no Cinema*; ■ dia 27, às 22h, o *Concerto de Abertura*, da 99ª edição do *Festival de Campos de Jordão*; ■ dia 31, às 22h15, *Sonata*, primeira parte da série *Simplemente Mozart*.